



Maitre et érudit indien né au XI<sup>ème</sup> siècle, Naropa transmet sa coiffe offerte par les dakinis au 2<sup>ème</sup> Gyalwang Drukpa. Cet ornement est depuis conservé au sein de la lignée Drukpa et est périodiquement revêtu par les Gyalwang Drukpa. Sa Sainteté, réincarnation de Naropa, a revêtu les "ornements de Naropa" pour la 4<sup>ème</sup> fois cet été au Ladakh. La retraite de ce mois d'août est l'occasion de célébrer le millénaire de la naissance de ce grand yogi.

*Indian master and scholar born in the 11th century, Naropa passed down his crown, offered to him by dakinis, to the 2nd Gyalwang Drukpa. This ornament is since then kept within the Drukpa Lineage and is periodically offered for viewing by the Gyalwang Drukpa.*

*His Holiness, reincarnation of Naropa, has donned the 'ornaments of Naropa' for the 4th time last summer in Ladakh. This retreat is the occasion to celebrate the millenium of the birth of this great yogi.*

༄༅། །ཕ་རན་སི་ཡ་དབལ་འབྲུག་པའི་ཚོས་ཚོགས།།  
**CONGRÉGATION PEL DRUKPAY TCHEUTSOK**

**DRUKPA PLOURAY**  
 SIÈGE EUROPÉEN DE LA LIGNÉE DRUKPA

Bel Avenir, 56770 Plouray  
 tel: +33 (0)2 97 34 82 65  
 mail: officedrukpaplouray@gmail.com  
 site web: www.drukpa.eu

SA SAINTETÉ  
**GYALWANG DRUKPA**



CÉLÉBRATION  
 DES 1000 ANS DE **NAROPA**

enseignements et initiation de **YANGTIK**  
**DRUKPA PLOURAY** 12 au 18 août 2017

# PROGRAMME

## Vendredi 11 août

Arrivée de Sa Sainteté Gyalwang Drukpa dans la soirée. Accueil traditionnel et offrande de Katags.

## Samedi 12 août

- 9h00 : au temple  
Préparation de la consécration du Lama Lhakhang  
Rituel de Chakrasamvara
- 15h00 : au Lama Lhakhang  
Inauguration du Lama Lhakhang et  
cérémonie des 1000 ans de Naropa.  
Danse de Tcheu par les nonnes et danses bretonnes
- 18h30 : Pratique de Mahakala

## Dimanche 13 août

- 9h30 : Enseignement sur Yangtik  
Cérémonie du refuge
- 15h00 : Suite des enseignements
- 18h30 : Pratique de Tcheu Sengey Tsewa

## Lundi 14 août

- 9h30 : Enseignement sur Yangtik
- 15h00 : Cérémonie des vœux de fidèle laïc
- 18h30 : Pratique de Tcheu Sengey Tsewa

## Mardi 15 août

- 9h30 : Enseignement sur Yangtik
- 15h00 : Suite des enseignements
- 18h30 : Pratique de Tcheu Sengey Tsewa

## Mercredi 16 août

- 9h30 : Enseignement sur Yangtik
- 15h00 : Cérémonie des vœux de Bodhisattva
- 18h30 : Pratique de Tcheu Sengey Tsewa

## Jeudi 17 août

- 9h30 : Initiation de Yangtik et enseignements
- 15h00 : Initiation de Yangtik et enseignements
- 18h30 : Pratique de Tcheu Sengey Tsewa

## Vendredi 18 août

- 9h30 Cérémonie de clôture de la retraite  
et Grand tsok Yangtik et
- 15h00 Offrande du Mandala

Il est interdit de filmer, de photographier et d'enregistrer dans le temple et les lieux d'enseignements.



## Yangtik Guru Padmasambhava

Ce terma, trésor caché par Gourou Padmasambhava, a été transmis à Sa Sainteté Gyalwang Drukpa par la précédente incarnation de Kyabje Trulshik Rinpoché.

Yangtik est la quintessence du corps, de la parole et de l'esprit du Gourou qui incarne les trois kayas (ou corps) sous les aspects de Gourou Padmasambhava le Nirmanakaya, Tchenrézi le Sambhogakaya et Amitabha le Dharmakaya.

*This terma is a treasure hidden by Guru Padmasambhava, that His Holiness Gyalwang Drukpa received from the previous incarnation of Kyabje Trulshik Rinpoche.*

*Yangtik is the quintessence of the body, speech and mind of the Guru, who embodies the three kayas, in the aspects of Guru Padmasambhava the Nirmanakaya, Chenrezi the Sambhogakaya and Amitabha the Dharmakaya.*

# PROGRAMME

## Friday 11th of August

Arrival of His Holiness Gyalwang Drukpa in the evening. Traditional welcome and Katags offering.

## Saturday 12th of August

- 9:00 AM : at the temple  
Preparing the Lama Lhakhang consecration.  
Ritual of Chakrasamvara.
- 3:00 PM : at the Lama Lhakhang  
Inauguration of the Lama Lhakhang and  
ceremony for the 1000 years of Naropa.  
Chod dance by the nuns and breton dances.
- 6:30 PM : Practice of Mahakala

## Sunday 13th of August

- 9:30 AM : Teachings on Yangtik  
Refuge vows ceremony
- 3:00 PM : Continuation of the teachings
- 6:30 PM : Practice of Chod Sengey Tsewa

## Monday 14th of August

- 9:30 AM : Teachings on Yangtik
- 3:00 PM : Genyen vows ceremony
- 6:30 PM : Practice of Chod Sengey Tsewa

## Tuesday 15th of August

- 9:30 AM : Teachings on Yangtik
- 3:00 PM : Continuation of the teachings
- 6:30 PM : Practice of Chod Sengey Tsewa

## Wednesday 16th of August

- 9:30 AM : Teachings on Yangtik
- 3:00 PM : Bodhisattva vows ceremony
- 6:30 PM : Practice of Chod Sengey Tsewa

## Thursday 17th of August

- 9:30 AM : Yangtik initiation and teachings
- 3:00 PM : Yangtik initiation and teachings
- 6:30 PM : Practice of Chod Sengey Tsewa

## Friday 18th of August

- 9:30 AM Practice of Yangtik and great Ganachakra  
and Long Life ceremony
- 3:00 PM Mandala offering

filming, taking pictures and recording in the temple or in the teachings places is forbidden.